

# Financial Aid Application Package (2021-22)

for Students from Tajikistan





# FINANCIAL AID APPLICATION PACKAGE / ПАКЕТ ДОКУМЕНТОВ ПО ЗАЯВЛЕНИЮ НА СОИСКАНИЕ ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ

Academic Year / учебный год 2021-2022

Application Deadline: Friday, 28 May 2021 Окончание срока приема заявлений: пятница, 28 мая 2021 г.

This application package includes the following:

- 1. Guidelines and Instructions / Руководство и Рекомендации
- 2. Financial Aid Application Checklist / Проверочный список по Заявлению на соискание финансовой помощи
- 3. Financial Aid Application Form / Форма Заявления на соискание финансовой

### помощи

- ⇒ Section A: Personal and Contact Information
- ⇒ Section B: Household Information
- ⇒ Section C: Household Income and Expenditure
- ⇒ Section D: Household Assets and Liabilities
- ⇒ Section E: Additional Information
- ⇒ Section F: Expected Contribution for Educational Expenses for the year 2021-22
- ⇒ Section G: Undertaking
- 4. Annexures to the Financial Aid Application / Приложения к Форме Заявления на соискание финансовой помощи
  - ⇒ Annexure A: Work Related Information for all Earning and Retired members of the Household
  - ⇒ Annexure B: Educational Spending for all Students in the household
  - ⇒ Annexure C: Annual Household Expenditure (excluding educational spending as per Annexure B)
  - ⇒ Annexure D: Land owned by any member of the Household
  - ⇒ Annexure E: Property owned by any member of the Household
  - ⇒ Annexure F: Motor Vehicles owned by any member of the Household
  - ⇒ Annexure G: Live Stock owned by any member of the Household
  - ⇒ Annexure H: Cash and Bank Balances and Deposits of all members in the Household

If you require clarification or further assistance in completing UCA's Financial Aid Application Package, please feel free to contact Scholarships and Financial Aid Office by email at <a href="mailto:sfa@ucentralasia.org">sfa@ucentralasia.org</a> or contact the following UCA personnel. The following officers will be available for one on one consultation sessions and the University will be organising a series of information sessions for students' benefit. The dates and times will be announced in due course through the website and UCA's social media channels.

Дополнительную помощь и советы в подготовке пакета документов по Заявлению на соискание финансовой помощи можно получить, обратившись в отдел финансовой помощи по следующему адресу электронной почты: <a href="mailto:sfa@ucentralasia.org">sfa@ucentralasia.org</a> или обратившись к сотрудникам УЦА по телефону. Данные сотрудники будут также доступны для индивидуальных консультаций, а Университет организует ряд информационных сессий. Даты и время будут своевременно размещены на сайте университета, а также опубликованы через каналы новостей в социальных сетях.

Name	Location	Phone Number
Ms Salamat Temirbekova / Саламат Темирбекова	Bishkek, Kyrgyzstan	+996 770 822 099
Ms Aliia Ismailova / Алия Исмаилова	Bishkek, Kyrgyzstan	+996 770 822 270
Ms Yrys Subanbekova / Ырыс Субанбекова	Bishkek, Kyrgyzstan	+996 770 822 098
Ms Nuriliya Kalmanbetova / Нуриля Калманбетова	Naryn, Kyrgyzstan	+996 770 822 009
Mr Maqsad Raqamov/ Максад Ракамов	Khorog, Tajikistan	+992 93 525 0986
Ms Manzura Qubodbekova / Манзура Кубодбекова	Dushanbe, Tajikistan	+992 93 888 8455
Ms Laura Smagulova / Лаура Смагулова	Tekeli, Kazakhstan	+7 705 112 0140

Please email the completed financial aid application checklist and form to **sfa@ucentralasia.org** or submit to any one of the following UCA locations.

Заполненные форму и проверочный список вы можете отправить на **sfa@ucentralasia.org** или доставить по одному из адресов Университета.

University of Central Asia Central Administration Office

138 Toktogul Street Bishkek, 720001 Kyrgyz Republic Tel: +996 (312) 663 822 SPCE Learning Centre, Dushanbe

47A Druzhba Narodov Avenue Dushanbe, 734013 Republic of Tajikistan Tel: +992 (37) 22 458 23 **UCA Campus Khorog** 

126 Lenin Street Khorog, GBAO 736000 Republic of Tajikistan Tel: +992 (3522) 22 277

**UCA Campus Naryn** 

310 Lenin Street Naryn, 722918 Kyrgyz Republic Tel: +996 (3522) 57 820 SPCE Tekeli

13 Gagarin Street Tekeli, 041700 Republic of Kazakhstan Tel: +7 (72835) 44 177, 43 444

## **GUIDELINES AND INSTRUCTIONS**

All financial information and documents submitted to UCA will be treated as confidential.

The application does not guarantee award of financial aid. UCA will grant awards according to the demonstrated financial needs, subject to verification and University policies.

The University reserves the right to verify applicant's information from a recognised source, a third party or visitation and/or request additional documents or explanation of information or circumstances.

Please note that by signing the documents as part of Financial Aid Application package, you are **certifying that all information provided** therein, whether prepared by you or not, **is complete and true in all respect**. Concealing information or providing incorrect information will result in denial of financial aid and may also result in strict disciplinary action, including possible expulsion from the University.

A student has the right to apply for a review only ONCE if dissatisfied with UCA's Financial Aid Committee's decision. However, the University's resulting decision to such a review will be final.

### APPLICATION INSTRUCTIONS

- ⇒ Read the Form and accompanying instructions carefully before completing it.
- ⇒ Complete the Form in ENGLISH in BLOCK LETTERS or typewritten or printed from a computer.
- ⇒ Answer all questions and sign all forms where applicable. Use extra sheets where necessary.
- ⇒ If a question does not apply to you, do not leave the answer field blank.
  - $\Rightarrow$  If the question does not apply in the case of a numeric field put the number (0).
  - $\Rightarrow$  If the question does not apply in a text field indicate "N/A".
  - ⇒ You must also write "N/A" in any Sections or Schedules that are not applicable to you.
- ⇒ All dates should be entered in the DD-MM-YYYY format for example: 5 March 1982 should be written as 05-03-1982.
- ⇒ Carefully read and sign the **Section G** of the Financial Aid Application Form.
- ⇒ Submit the completed Financial Aid Application Package as an organised, consolidated file including the Checklist, Application Form, All Schedules and all required documents NO LATER THAN Friday, 28 May 2021. Incomplete and/or late applications will not be considered.

# Follow these important instructions as you fill the application:

- 1. Enter the **Application** # provided by UCA's Registrar's Office.
- 2. Enter your **Name** (First Name, Middle Name, and Last Name/Family Name) as it appears on your Passport and other official identification documents.
- 3. Enter your **Date of Birth** (Day, Month and Year) as it appears on your Passport or official documents.
- 4. Enter your country of **Citizenship**. If you are a citizen of more than one country enter the names of all countries.
- 5. Enter **Passport/ID Details** (Passport/ID Number, Name of issuing authority, Date of Issue and Date of Expiry) in respective boxes.
- 6. Enter Place of Birth (City/Town and Country) in the respective boxes.
- 7. Tick appropriate box for **Student's Gender** (Female or Male).
- 8. Tick appropriate box for **Student's Marital Status** (Married, Separated/Divorced or Single).
- 9. Tick appropriate box for Parents' Current Marital Status (Married, Separated/Divorced or Single).
- 10. Enter complete **Home/Permanent Address** (Apartment/House#, Block/Street #, Street Name, City/Town, Province/Oblast, Country and Postal Code) as per required details in respective boxes.
- 11. Enter **Mailing Address** (Apartment/House#, Block/Street #, Street Name, City/Town, Province/Oblast, Country and Postal Code) if different from the Home/Permanent Address as per # 10 above. If the Postal Address and the Home/Permanent Address are the same enter "Same as above".
- 12. Enter **Email Addresses** for **Student** and **Parent/Guardian** in respective boxes. In cases where no email address is available, enter "N/A".
- 13. Enter **Home Phone** # including the country code and area code in separate box.
- 14. Enter **Mobile** # including country code in separate box.
- 15. Enter information related to **Current Residence** (*Type, Legal Status, Number of Rooms, Total Area and Covered Area*) where applicant resides or registered.

⇒ **Type** select from: Apartment or House

⇒ **Legal Status** select from: Owned, Rented or Provided by Employer

⇒ **Number of Rooms**: Enter total number of rooms in the Apartment or House

⇒ **Apartments**: Total Area and Covered Area shall be the same

⇒ **House**: Enter plot size in *Total Area* and House size in *Covered Area* 

16. Enter **total number of members in the household** including the applicant. The numbers in Question # 16 shall correspond and be equal to a sum total of the numbers included in Questions # 17 to 20.

For the purposes of UCA's Financial Aid Application the members of a household include:

- ⇒ All immediate family members of the applicant including parents/guardians, siblings and children whether they live together or separately i.e. family members working elsewhere or attending residential school/university, etc.
- ⇒ Grandparents if they live together with the applicant.
- ⇒ All other individual persons who live together with the applicant and help the family to meet their daily needs regardless of whether they have a blood or marital relationship with any member of the family. However, this does not include servants, guests or tenants, etc.
- 17. Enter the number of all **earning members** in the household. If any member with a disability included in Question # 21 is also an earning member, include them in the total count of all earning members. If the retired member is still an earning member, include them in the total count of all earning members and do not include them in the count for Question #19.
- 18. Enter the number of all **non-earning members** in the household, including dependents and, excluding retired members included in Question # 19 and members attending school, college or university included in # 20. If any member with a disability included in Question # 21 is not an earning member, include the count with non-earning members.
- 19. Enter the number of all **retired members** in the household. If any member with disability included in Question # 21 is a retired member, include the count with retired members. If the retired member is still an earning member, include them in the count of Question #17 total earning members and. Also include her/his current income, as well as pension in Annexure A. Do not include a retired member still earning an income in the count of retired members.
- 20. Enter the number of all **students** in the household whether attending school, college or university. If any member with disability included in Question # 21 is attending school, college or university, include the count with students.
- 21. Enter the number of **members with disability** in the household. Also include the relevant count in Questions # 17 to 20 based on the classification of the member with disability as earning, non-earning or retired or as attending school, college or university.
- 22. Enter the following **details of all members of the household** included in Question # 16. Enter information of Mother and Father, even if he or she is deceased. If any of them are not alive, enter *deceased* in the *marital status* column.

 $\Rightarrow$  **Age**: Enter the age as of 1 May 2021

⇒ Marital Status select from: Single, Married, Divorced, Widow or Deceased

⇒ Economic Status select from: Earning, Retired, Unemployed, Student or Dependent

⇒ **Physical Status** select from: Physically Fit or Disabled

⇒ Living with Household select from: Yes or No

⇒ Complete the following **Annexures** (as applicable):

Annexure A for all earning and retired members of the household

Annexure B for all students in the household

**Annexure** C for annual household expenditure (excluding educational spending as per Schedule B)

Annexure D for land owned by any member of the household

Annexure E for property owned by any member of the household

Annexure F for motor vehicles owned by any member of the household

Annexure G for livestock owned by any member of the household

Annexure H for cash and bank balances and deposits for all members in the household

23. Complete **Annexure A, Annexure B and Annexure C,** as per instructions provided with Question # 22 and enter the *Amounts* for all line items within **Annual Household Income and Expenditure**. The figures in Question # 23 should correspond with the figures from relevant Annexures.

This should include all income and expenditure related to the entire household listed in Question # 22

- 24. Tick appropriate box (*Yes*) or (*No*) to indicate whether or not **the annual household expenditure is greater than the annual household income**. If yes, provide the required explanation of how the household manages this shortfall in the space provided. Try to limit your response to the space provided.
- 25. Tick appropriate box if you are expecting **significant changes in your household income next year** (*Increase*, *Decrease or No Change*). Also provide relevant explanation and reasons in the space provided. Try to limit your response to the space provided.
- 26. Complete **Annexure D, Annexure E, Annexure F, Annexure G and Annexure H,** as per instructions provided with Question # 22 and enter the *Amounts* for *Land, Property, Motor Vehicles, Livestock, Cash and Bank Balances and Deposits*. The figures in these lines should correspond with the figures from relevant Annexures.

Also enter *Amount* for *Stocks, Securities and Bonds* in respective lines. If using the line "*Others*" please specify and enter relevant details.

This should include current market value of all the assets owned by any members of the household as listed in Question # 22. *Use your best estimate of the price on which these assets can be sold in the current market to determine the* **current market value**.

- 27. Enter relevant details for all Loans taken by any member of the household as listed in Question # 22.
- 28. Tick appropriate box for the **overseas travel by any member of the household in the last three years** (Yes or No). In case of overseas travel in the last three years, enter the relevant information.
  - ⇒ Purpose of Travel select from: Leisure, Business, Education or Medical
  - ⇒ Paid by select from: Self, Employer or Sponsor. If Sponsor, please provide details

- 29. Enter the number of times you went on a family vacation in the last three years.
- 30. Enter relevant details of **other organisations/institutions/individuals approached for financial assistance** including the *Currency, Amount Applied for* and *Amount Approved.* Also include relevant estimate for the possible financial aid from these sources in relevant line of Question # 32.
- 31. Enter **any additional information** not covered in other sections which you feel may be useful during the review of your Financial Aid Application by UCA. Try to limit your response to the space provided.
- 32. Enter information about all **available and potential sources** for meeting UCA's annual tuition, residence and other fees.
- 33. UCA will offer a combination of scholarships, needs-sensitive grants and student loans as part of its Financial Aid. For student loans, two **Guarantors** will be required including a parent/guardian. Enter names and relevant details of individuals who will provide a financial guarantee for your student loan. One of the guarantors should be a parent or a guardian. Also enter information if any of these individuals have provided or are providing a guarantee for any other student(s).

# РУКОВОДСТВО И РЕКОМЕНДАЦИИ

Университет будет обращаться со всей полученной финансовой информацией и документами как с конфиденциальными данными.

Заполнение настоящей формы не является гарантией получения финансовой помощи. Университет предоставляет помощь тем соискателям (студентам), у которых имеются финансовые потребности в соответствии со своим внутренним распорядком.

Университет оставляет за собой право проверять информацию, предоставленную соискателем, обратившись к источникам предоставленной информации или к иным соответствующим третьим сторонам, посещать соискателя, а также запрашивать дополнительные документы или пояснения по предоставленной информации или изложенным обстоятельствам.

Обратите, пожалуйста, внимание, что, подписав документы, включаемые в состав пакета документов Заявления на соискание финансовой помощи, вы подтверждаете, что вся информация, указанная в этих документах — вне зависимости от того, была ли она составлена лично вами или кем-либо еще — является полной и достоверной во всех ее аспектах. Сокрытие информации или предоставление недостоверной информации влечет за собой отказ в предоставлении финансовой помощи и может привести к наложению строгих дисциплинарных взысканий, в том числе возможному отчислению из Университета.

В случае несогласия с решением Комитета УЦА по финансовой помощи студент имеет право на ОДНОКРАТНУЮ апелляцию этого решения. Принятое Университетом по итогам такой апелляции решение является окончательным.

# РУКОВОДСТВО ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ФОРМЫ ЗАЯВЛЕНИЯ

- ⇒ Прежде, чем приступать к заполнению Формы внимательно прочитайте форму и прилагаемые к ней инструкции.
- ⇒ Заполните форму на АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ, используя ПЕЧАТНЫЕ БУКВЫ; допускается заполнение этой формы на печатной машинке или с помощью компьютера.
- ⇒ Дайте ответы на все вопросы и подпишите все необходимые формы. При необходимости приложите дополнительные листы с информацией.
- ⇒ Не оставляйте поле ответа пустым, если вопрос не применим к вашему случаю.
  - ⇒ В тех случаях, когда вопрос не применим к вашему случаю, а ответ необходимо предоставить в виде цифр укажите в поле для ответа цифру 0.
  - ⇒ В тех случаях, когда вопрос не применим к вашему случаю, а ответ необходимо предоставить в виде текста напишите в поле для ответа "N/A".
  - ⇒ В тех *Разделах* или *Приложениях*, которые не применимы к вашим обстоятельствам, также укажите "N/A".
- $\Rightarrow$  Все даты следует указывать в формате ДД-ММ-ГГГГ например, 5 марта 1982 г. следует записать так: 05-03-1982.
- ⇒ Внимательно прочтите и подпишите **раздел G** Формы Заявления на соискание финансовой помощи.
- ⇒ Весь пакет документов по Заявлению на соискание финансовой помощи следует предоставить в виде упорядоченной папки, в которую должны входить Checklist (Проверочный список (чеклист)), Application Form (Форма Заявления), все Приложения и все необходимые документы НЕ ПОЗДНЕЕ пятницы 28 мая 2021 г. Неполные заявления и/или заявления, поданные после этой даты, к рассмотрению допущены не будут.

### При заполнении Заявления на соискание финансовой помощи соблюдайте следующие указания:

- 1. Укажите номер Заявления, который был присвоен вам Учебным отделом УЦА (Registrar's Office).
- 2. Укажите свои **имя, отчество и фамилию** в том виде, в котором они написаны в вашем паспорте или прочих официальных документах, идентифицирующих личность.
- 3. Укажите **Дату своего рождения** (*день, месяц, год*) в том виде, в котором они записаны в вашем паспорте или прочих официальных документах.
- 4. Укажите страну вашего **гражданства**. Если вы состоите в гражданстве нескольких стран, перечислите все страны вашего гражданства.

- 5. Укажите **паспортные/ID** данные (номер паспорта/ID, наименование выдавшего органа, дату выдачи и дату истечения) в соответствующих полях.
- 6. Укажите Место рождения (город/населенный пункт и страну) в соответствующих полях.
- 7. Отметьте галочкой поле, соответствующее полу студента (муж. или жен.).
- 8. Отметьте галочкой поле, соответствующее **семейному положению** студента (женат/замужем, разведен(а) или не женат/не замужем).
- 9. Отметьте галочкой поле, соответствующее **текущему семейному положению родителей** (в браке, разведены/проживают раздельно или в браке не состоят).
- 10. Укажите полный домашний / постоянный адрес (номер квартиры/дома, улицу, город/населенный пункт, область, страну и почтовый индекс) в соответствующих полях.
- 11. Укажите **почтовый адрес** (номер квартиры/дома, улицу, город/населенный пункт, область, страну и почтовый индекс) в соответствующих полях в тех случаях, если почтовый адрес отличается от домашнего/постоянного адреса, указанного в п. 10. В случае, если почтовый адрес совпадает с домашним/постоянным, укажите "Same as above".
- 12. Укажите адрес электронной почты студента и Родителя/опекуна в соответствующих полях. В тех случаях, когда электронной почты не имеется, укажите "N/A".
- 13. Укажите номер домашнего телефона, включая код страны и код города (в отдельном поле).
- 14. Укажите номер сотового телефона, включая код страны и оператора (в отдельном поле).
- 15. Укажите информацию о текущем **месте жительства** (тип, правовой статус, количество комнат, общую площадь и площадь жилища), где проживает или зарегистрирован соискатель.
  - ⇒ Для поля «**Type**» выберите: Apartment (квартира) или House (дом)
  - ⇒ Для поля «Legal Status» выберите: Owned, Rented or Provided by Employer (собственное

жилье, арендуемое жилье или предоставленное

работодателем)

⇒ Number of Rooms: Укажите общее количество комнат в квартире или доме

⇒ **Apartments**: Total Area и Covered Area будут одинаковыми

⇒ **House**: В поле *Total Area* укажите площадь участка, а в поле

Covered Area укажите площадь дома

16. Укажите общее количество членов домохозяйства (членов семьи), включая соискателя. Число, указанное в качестве ответа на вопрос 16, должно быть равным сумме чисел, указанных в ответах на вопросы с 17 по 20.

Для целей Заявления на соискание финансовой помощи, в состав **членов домохозяйства (членов семьи)** включаются:

- ⇒ Все непосредственные члены семьи соискателя, включая родителей/опекунов, братьев, сестер и детей, вне зависимости от того, проживают ли они совместно с соискателем или отдельного от него например, в случаях работы в другой местности или учебы в школе-интернате и т.п.
- ⇒ Бабушки и дедушки в случае, если они проживают совместно с соискателем.
- ⇒ Все прочие лица, которые проживают совместно с соискателем и помогают семье соискателя в ведении хозяйства, вне зависимости от наличия или отсутствия родственной связи или связи по браку с любым из членов семьи соискателя. Обратите внимание, что сюда не включаются дом работники, гости, квартиранты и т.п..
- 17. Укажите количество всех **членов домохозяйства, которые имеют доход**. В случае если кто-либо из членов семьи, указанных в ответе на Вопрос 21 как имеющий инвалидность, работает и получает доход, включите этого члена семьи в состав членов, имеющих доход. В случае если кто-либо из членов семьи, указанных в ответе на Вопрос 19 как вышедший на пенсию, работает и получает доход, включите этого члена семьи в состав членов домохозяйства, имеющих доход, и не включайте его в состав вышедших на пенсию (Вопрос 19).
- 18. Укажите количество членов домохозяйства, которые не имеют дохода; в это число не должны включаться члены домохозяйства, вышедшие на пенсию (они указываются в ответе на Вопрос 19) и члены домохозяйства, которые являются школьниками или студентами (такие члены указываются в ответе на Вопрос 20). В случае, если кто-либо из членов семьи, указанных в ответе на Вопрос 21 как имеющий инвалидность, не работает и не получает доход, включите этого члена семьи в состав членов, не имеющих дохода.
- 19. Укажите количество всех членов домохозяйства, которые вышли на пенсию. В случае, если ктолибо из членов семьи, указанных в ответе на Вопрос 21 как имеющий инвалидность, получает пенсию, включите этого члена семьи в состав членов домохозяйства, вышедших на пенсию. В случае, если вышедший на пенсию продолжает работать, включите его в состав членов домохозяйства, которые имеют доход, и не включайте его в состав вышедших на пенсию. В этом случае укажите в Приложении А его доходы, включая пенсию.
- 20. Укажите общее количество всех **школьников и студентов** в домохозяйстве (укажите количество обучающихся на всех ступенях системы образования средняя школа, послесреднее учебное заведение, колледж, высшее учебное заведение). В случае, если кто-либо из членов семьи, указанных в ответе на Вопрос 21 как имеющий инвалидность, является школьником или студентом, включите этого члена семьи в состав школьников и студентов.
- 21. Укажите количество **членов** домохозяйства, имеющих инвалидность. Укажите статус такого члена домохозяйства в соответствии с вашими ответами на вопросы с 17 по 20, то есть укажите, является ли член домохозяйства, имеющих инвалидность, имеющим доход, не имеющим дохода, вышедшим на пенсию или школьником или студентом.

- 22. Укажите данные **по всем членам домохозяйства**, указанным в вашем ответе на Вопрос 16. Укажите данные о матери и отце, даже если их нет в живых. В случае, если кого-либо из родителей нет в живых, в поле Marital Status (Семейное положение) укажите deceased (скончался).
  - ⇒ **Age (Возраст)**: Укажите возраст по состоянию на 1 мая 2021 г.
  - ⇒ **Marital Status (Семейное положение)** выбрать из вариантов: Single, Married, Divorced, Widow or Deceased (Холост, в браке, разведен, вдова/вдовец или скончался)
  - ⇒ **Economic Status** (Экономический статус) выбрать из вариантов: Earning, Retired, Unemployed, Student или Dependent (получающий доход, вышедший на пенсию, безработный, школьник/студент или иждивенец)
  - ⇒ **Physical Status** (**Состояние** здоровья) выбрать из вариантов: Physically Fit или Disabled (не имеет инвалидности/является инвалидом)
- ⇒ Living with Household (Проживает с остальными членами домохозяйства) выбрать из вариантов: Yes (Да) или No (Нет)
  - ⇒ Заполните следующие Приложения (те, которые применимы к вам):
  - **Приложение А** Сведения о работе по всем членам домохозяйства, имеющим доход и вышедшим на пенсию
  - Приложение В Расходы на обучение всех учеников и студентов, имеющихся в домохозяйстве
  - **Приложение** C Ежегодные расходы домохозяйства (*исключая расходы на образование, указанные в Приложении В*))
  - Приложение D Земельные участки, находящиеся в собственности членов домохозяйства
  - Приложение Е Имущество, находящееся в собственности членов домохозяйства
  - Приложение F Транспортные средства, находящиеся в собственности членов домохозяйства
  - Приложение G Домашний скот, находящийся в собственности членов домохозяйства
  - **Приложение Н -** Наличные денежные средства, счета и вклады в банках, имеющиеся у членов домохозяйства
- 23. Заполните **Приложение A, Приложение B и Приложение C** в соответствии с указаниями, приводимыми для Вопроса 22. В своих ответах на вопросы, касающиеся **ежегодных расходов и доходов домохозяйства**, укажите *Сумму* для каждого ответа. Суммы из ответов на Вопрос №23 должны соответствовать информации, приводимой в соответствующих Приложениях.
  - Таким образом, вам необходимо указать информацию по всем доходам и расходам всех членов домохозяйства, перечисленным в ответе на Вопрос №22
- 24. Отметьте галочкой поле (Да) или (Hem), соответствующее вашему ответу на вопрос о том, превышают ли совокупные ежегодные расходы вашего домохозяйства совокупный годовой доход вашего домохозяйства. В тех случаях, когда расходы превышают доходы, опишите, каким именно образом домохозяйство справляется с дефицитом. Постарайтесь уложиться в отведенное для ответа место.
- 25. Отметьте галочкой поле, соответствующее вашему ответу на вопрос о том, ожидаете ли вы значительные изменения в доходе вашего домохозяйства в следующем году (Increase, Decrease, No Change Pocm, сокращение, без изменений). В отведенном для пояснений месте обоснуйте свой ответ. Постарайтесь уложиться в отведённое для ответа место.

26. Заполните **Приложение D, Приложение E, Приложение F, Приложение G и Приложение H** в соответствии с указаниями, приводимыми для Вопроса №22. В своих ответах на вопросы, касающиеся *земельных участков, имущества, автотранспортных средств, скота, наличных денежных средств, счетов и вкладов в банках* укажите *Суммы*. Ваши ответы на эти вопросы должны совпадать с информацией, приводимой в соответствующих Приложениях.

В своих ответах на вопросы, касающиеся *ценных бумаг, акций и облигаций* укажите *Суммы*. Если вы вносите данные в поле «Прочее», укажите, что именно сюда входит и предоставьте соответствующую информацию.

Здесь вам необходимо указать информацию о текущей рыночной стоимости всех активов, находящихся в собственности всех членов домохозяйства, перечисленных в вашем ответе на Вопрос № 22. Для определения текущей рыночной стоимости используйте наилучшую цену, по которой активы могут быть реализованы/проданы при состоянии рынка на сегодняшний день.

- 27. Укажите данные по всем **Кредитам**, **полученным всеми членами домохозяйства**, перечисленными в ответе на Вопрос №22.
- 28. Отметьте галочкой поле (Да) или (Hem), соответствующее вашему ответу на вопрос о том, выезжали ли члены домохозяйства за границу в течение последних трех лет. В случае наличия заграничных поездок за последние три года, предоставьте соответствующую информацию.
  - ⇒ **Цель поездки** выберите из вариантов: Leisure, Business, Education или Medical (Туризм, Работа/Бизнес, Образование, Лечение)
  - ⇒ **Кем оплачивались расходы** выберите из вариантов: Self, Employer or Sponsor (Собственные средства, работодатель или спонсор). В случае оплаты расходов спонсором, пожалуйста, предоставьте пояснения.
- 29. Укажите количество семейных турпоездок, совершенных в течение последних трех лет.
- 30. Укажите сведения об **иных организациях/учреждениях/физических лицах, к которым Вы обратились за финансовой помощью:** укажите *валюту, запрошенную сумму и полученную сумму.* Также укажите размер помощи, которую вы можете получить из этих источников в соответствующий пункт Вопроса № 32.
- 31. Укажите **иные** дополнительные сведения, которые не вошли в ваши ответы по вышеуказанным вопросам и которые, как вы считаете, будут полезными при рассмотрении вашего Заявления Университетом. Постарайтесь уложиться в отведенное для ответа место.
- 32. Укажите информацию обо всех **имеющихся и возможных источниках** средств для оплаты стоимости обучения, проживания и прочих расходов, связанных с учебой в УЦА.
- 33. Университет предлагает комплексную финансовую помощь в виде стипендий, грантов и кредитов на обучение. В случае предоставления кредита на обучение необходимы два **Поручителя**. Одним из поручителей должен быть родитель или опекун. Укажите ФИО и контактные данные тех лиц, которые выступят поручителями в случае предоставления вам кредита на обучение. Укажите, являются ли лица, указанные вами в качестве Поручителей, поручителями для каких-либо других студентов.



# **SUBMISSION DOCUMENTS**

# Financial Aid Application Checklist Проверочный список по Заявлению на соискание финансовой помощи

Financial Aid Application Form
Форма Заявления на соискание финансовой помощи

Annexures to the Financial Aid Application
Приложения к Форме Заявления на соискание финансовой помощи



# FINANCIAL AID APPLICATION CHECKLIST

(Проверочный список (чек-лист) по Заявлению на соискание финансовой помощи) Academic Year (учебный год) 2021-2022

**Application Deadline: Friday, 28 May 2021** 

Окончание срока приема заявлений: пятница, 28 мая 2021 г.
This checklist provides students and their families with a guide to documents required for UCA's Financial Aid Application for the academic year 2021-2022. Please ensure the completed checklist is submitted with your application as <b>the cover page</b> .
Be sure to compile and organise your supporting documents <b>matching the order on the checklist</b> and tick each item. If your application does not have all the required documents, the Financial Aid Committee may not fully understand your financial situation. This will delay the review process and may affect the outcome.
If you are providing any document, please tick the " $\underline{YES}$ " column. If you are unable to provide any of the required documents, please tick the " $\underline{NO}$ " column and include a written explanation with full detail as to why that document is unavailable. If any document does not apply to you, please tick the " $\underline{N/A}$ " column.
UCA will accept documents in <b>ENGLISH</b> , <b>RUSSIAN</b> , <b>KYRGYZ</b> , <b>TAJIK</b> <u>OR</u> <b>KAZAKH</b> . If the documents are any other language, send a notarised (certified English translation with a copy of the original.
Данный чек-лист дается студентам и их семьям для использования в качестве руководства по предоставлению необходимых документов для Заявления на соискание финансовой помощи на 2021-2022 учебный год. Пожалуйста, убедитесь в том, что данный документ Вы заполнили полностью и приложили его как заглавную страницу вашего Заявления.
Убедитесь в том, что вы собрали все требуемые документы в том же порядке, в котором они перечислены в данном чек-листе и отметили  каждый. При отсутствии в вашем Заявлении каких-либо из требуемых документов, Комитет по предоставлению финансовой помощи может получить неполное представление о вашем финансовом положении. Это может привести к задержке рассмотрения Заявления и повлиять на результат.
Если вы предоставляете документ, то отмечайте его в колонке "YES" ("ДА"). Если Вы не можете предоставить какой-либо из требуемых документов, пожалуйста, отметьте в колонке " $\overline{\text{NO}}$ " ("HET") и приложите подробное письменное объяснение с описанием причин. Если какой-либо из требуемых документов не относится к вам, отметьте его в колонке " $\overline{\text{N/A}}$ ".

УЦА принимает документы на АНГЛИЙСКОМ, РУССКОМ, КЫРГЫЗСКОМ, ТАДЖИКСКОМ ИЛИ КАЗАХСКОМ языках. Если ваши документы на другом языке, Вам необходимо также предоставить нотариально заверенный перевод на Английский язык с копией оригинального документа.

Page 1 of 16

	Format	Yes (Да)	<b>No</b> (Нет)	N/A
1. Fully completed and signed Financial Aid Application Form with required Schedules and a recent (3cm x 4cm) colour photograph of student Заполненная и подписанная в установленные сроки Форма Заявления на соискание финансовой помощи, недавняя (3cм x 4cм) цветная фотография студента	Original Оригинал			
2. House Register or any other official document to confirm the number of members in the household  Note: For students registered and living separately from their parents/guardians, two certificates are required, one for the student and one for the parents/guardians  Домовая книга или любой другой официальный документ, подтверждающий количество членов домохозяйства (далее – семьи)  Примечание: Для студентов, прописанных и проживающих отдельно от родителей/опекунов, необходимо предоставить два отдельных документа — один для студента и один для	Photocopy Копия			
23. Disability Certificate for any disabled member in the household Справка об установлении/подтверждающая инвалидность всех нетрудоспособных членов семьи	Photocopy Копия			
4. Passport/ID of student, parents/guardians and other employed/earning members in the household – <i>Identification pages and pages showing any amendments</i> Паспорт/ID студента, родителей/опекунов и всех работающих членов семьи – Страницы, идентифицирующие личность, а также страницы с наличием отметок	Photocopy Копия			
5. Adoption Certificate, Certificate of Divorce or Death Certificate (as applicable) by students from a single-parent family or without parents  Свидетельство об усыновлении (удочерении) ребенка,  Свидетельство о расторжении брака или Свидетельство о смерти (если таковые имеются) для студентов из неполных семей	Photocopy Копия			
6. Salary Certificate from the employer (salary history for the period from January 2020 to December 2020) for all employed members in the household —signed/stamped by the employer Справка о заработной плате за период с января 2020 года по декабрь 2020 года всех работающих членов семьи — подписанная и скрепленная печатью работодателя	Original Оригинал			

		Format	Yes (Да)	<b>No</b> (Нет)	N/A
7.	Employment Book for unemployed parents/ guardians - Identification page and last page showing any amendments  Трудовая книжка безработных родителей/ опекунов - Страница, идентифицирующая личность, а также последняя страница с наличием отметок	Photocopy Копия			
8.	Retirement Certificate for parents/guardians retired due to age or disability Пенсионное удостоверение родителей/опекунов, вышедших на пенсию по возрасту или состоянию здоровья (нетрудоспособности)	Photocopy Копия			
9.	Registration Certificate and Tax Registration Number for all business and enterprises owned by any member in the household; Certificate of Registration as private entrepreneur Свидетельство о государственной регистрации каждого предприятия, находящегося в собственности любого из членов семьи; Свидетельство о государственной регистрации индивидуального предпринимателя; Добровольный / Обязательный патент на занятие предпринимательской деятельностью	Photocopy Копия			
10.	Latest Income Tax Declaration/Return (all pages) for individual earners and business/enterprises owned by any member in the household (as applicable)  Самая последняя декларация по налогу на прибыль/подоходному налогу (при наличии) каждого зарабатывающего члена семьи, каждого предприятия, находящегося в собственности любого из членов семьи	Photocopy Копия			
11.	Bank Statements (Справка о состоянии банковского счета) for all bank accounts maintained by any member of the household for the period from 1 April 2020 to 31 March 2021 Справка о состоянии банковского счета для всех имеющихся банковских счетов каждого члена семьи за период с 1 апреля 2020 года по 31 марта 2021 года	Photocopy Копия			
12.	Loan Inquiry providing evidence of loans taken by any member in the household including updated repayment schedule — duly signed and stamped by the issuer  Документ, включающий в себя информацию о выданном кредите и обновленный график его погашения-подписанный и скрепленный печатью выдавшего учреждения	Original Оригинал			
13.	Utility bills including electricity, gas and heating for the period from October 2020 to March 2021  Счета за коммунальные услуги, включая электричество, газ и отопление за период с октября 2020 по март 2021 года	Photocopy Копия			

# FINANCIAL AID APPLICATION FORM

# IMPORTANT NOTES

A. Read the Form and accompanying instructions carefully before completing it.

SECTION A: Personal and Contact Information

B. Complete the Form in ENGLISH in BLOCK LETTERS or typewritten or printed from a computer.

Student Application     Name of Student:									Recent c	
2. I varie of Stadent	•							$\overline{}$	stude: (3cm x 4	
First Nam	ie	ļ	Middle Na	ате	Last	Name/F	amily Name		(SCIII X 2	rciii)
_										
3. Date of Birth:					4. Citizer	nship:				
	Day	Month	Year	•						
5. Passport/Official	Identif	ication:								
Number Issu						Issued	by			
			Date o	f Issue DL	D-MM-YYY	'Y	Date o	f Expiry	DD-MM-YY	ZY.
6. Place of Birth:						7. Ger	nder: Fen	nale	Male	
L		City/Town		Count	ry			<u>L</u>	<del>_</del>	
8. Student's Marital	Status	:	Marri	ed	S	eparateo	d/Divorced		Single	;
9. Parents' Current l	Marital	Status:	Marri	ed	$\overline{}$ s	eparateo	d/Divorced		Single	;
10. Permanent Addı	ress:									
10. Fermanent Addi	iess.	Apartmei	nt/House #	Block/S	Street #		Street Name		City/To	wn
	Г	11pur mer		Brockers			- Tree I vante			
		D	rovince/Obli	ast		C	ountry		Postal C	oda
	Г		Tovince/Obio	<i></i>			эшни у		1 Ostat C	oue
11. Mailing Address			(7.7		~ ''		~		G: /F	
(if different from # 10,	<i>)</i> Г	Apartmei	nt/House #	Block/S	Street #	2	Street Name		City/To	wn
		P	rovince/Obl	ast		Co	ountry		Postal C	'ode
12. Email Addresse	s:									
			Studen	t		<b>!</b>	Pa	rent/Gud	ardian	
13. Home Phone #:					14. M	lobile #:				
L (	Country	Code Are	a Code and	Number	J		Country Co	ode	Number	
15. Current Residen	ice:								$\overline{\text{m}^2}$	$m^2$
		Typ	ne.	Legal	Status	No.	of Rooms			ed Area

SECTION B: Household Information (see definition of the household in the instructions)							
16. Total number of members in the household (including the applicant):							
17. Earning members: 18. No	on-earning members:						
20. Members attending School, College or University:  21. Members with disability:							
22. Particulars of all members of your ho	22. Particulars of all members of your household included in Question # 16 above.						
For completing the table, please use the following descriptions							
- Marital Status (select from): Single, Married, Divorced, Widowed or Deceased							
- Economic Status (select from): Earning, Retired, Unemployed, Student, or Dependent							
Physical Status (select from): Physically Fit or Disabled							
- Living with Household (select from): Yes or No							

Name	Relationship	Age	Marital Status	Economic Status	Physical Status	Living with household
	Self					
	Mother					
	Father					

Please complete the following Annexures (as applicable)

- Annexure A for all earning/retired members in the household
- Annexure B for all students in the household
- Annexure C for annual household expenditure (excluding educational spending listed in Annexure B)
- Annexures D, E, F, G and H for land, property and assets owned by any member of the household

SECTION C: Household Income and Expenditure						
23. Annual Household Income and Expenditure	Currency:	Tajik Somoni				
	Reference	Amount				
Income from Salary and Business	Annexure A					
Income from Investments	Annexure A					
Other Income	Annexure A					
Financial Aid Received	Annexure B					
ANNUAL HOUSEHOLD INCOME (HI)						
Education Expenditure	Annexure B					
All Other Expenditure	Annexure C					
ANNUAL HOUSEHOLD EXPENDITURE (HE)						
NET DISPOSABLE INCOME (HI minus HE)						
24. Is the annual household expenditure greater than the annual hou If yes, provide an explanation of how the household manages to	o meet this shor	tfall/difference.				
25. Projected changes in your household income next year: Incre  Please explain and provide reasons for significant projected ch		ease No Change				

SECTION D: Household Assets and Liabilities							
26. Current Market Value of Assets Owned by the Household					ajik Somoni		
	Reference		Amount				
			Annexure I	)			
			Annexure I	C			
Motor Vehicles							
Livestock							
alances and Deposits			Annexure I	I			
s and Bonds							
pecify:							
pecify:							
pecify:							
27. Loans taken by any member of the Household listed in Question # 22 above.							
Purpose	Currency	Principal Amount	Annual Repayment	Interest Rate	Outstanding Balance (31 December 2020)		
	cet Value of Assets Owned  Balances and Deposits  Is and Bonds  Decify:  De	cat Value of Assets Owned by the Household lister	salances and Deposits s and Bonds pecify: peci	Reference Annexure E Annexure E Annexure F Annexure F Salances and Deposits Annexure F Se and Bonds Specify: Sp	Reference Annexure D Annexure E Annexure G Salances and Deposits Annexure H Sand Bonds Decify:		

Name of Lender	Purpose	Currency	Principal Amount	Annual Repayment	Interest Rate	Outstanding Balance (31 December 2020)

SECTION E: Add	SECTION E: Additional Information							
28. Have you or me	mbers of your ho	ousehold been overse	eas within the l	ast three y	rears: Yes	s No		
Name	City, Country Visited	Purpose of Visit	Dates	Tota	al Costs y Amount	Paid by		
29. How many time	es did you go on a	a family vacation dur	ring the last thr	ree years:				
	_	stitutions/individuals				ce)		
Name of Organisat	tion/Individual	Name of Funding/Programme Applied For		Currency	Amount Applied For	Amount Approved		
31. Enter here any additional explanation or information about special circumstances that you would like to provide, relevant to this application, not covered in the sections above. Special circumstances may include, major medical care, natural disaster, death in the household, wedding, etc. Please provide documentary evidence supporting entered information, if applicable.								

# SECTION F: Expected Contribution for Educational Expenses for the Year 2021-22

# 32. Request for Financial Aid

<b>Total Costs</b>			Tajik Somoni				
Annual Tuition	1		56,000				
Annual Reside	nce and Other Fees		34,000				
<b>Total Costs (T</b>	°C)		90,000				
Available and P	otential Sources						
Parents'/Guard	ian's Contribution						
Contribution by	Contribution by other members of the household						
Household Ass	Household Assets						
Funding from o	Funding from other sources - refer to Question # 30 of Financial Aid Application						
Others - please	e specify						
Total Availab	le Sources (TAS)						
Financial Aid R	equested from UCA (TC minus TAS)						
33. Details of Guar	antors who will provide Guarantee for Student	Loan					
	First Guarantor - must be a Parent/Guardian	Second Guara	ntor				
Name:							
Relationship							
Home Address:							
Passport #:							
Mobile/Contact #:							
Email Address:							
Occupation:							
Office Address:							
Have you provided other UCA students	Yes I NO I II	Yes	No				
If yes, please provide	de the name(s):						

# SECTION G: Undertaking / Подтверждение обязательств и ответственности

- 1. We understand that submitting a Financial Aid Application does not guarantee financial aid, nor does it absolve us of any financial responsibility towards the University of Central Asia's education costs. Мы осознаем, что подача нами Заявления на получение финансовой помощи не гарантирует получения нами финансовой помощи и не освобождает нас от финансовой ответственности за оплату стоимости обучения в Университете Центральной Азии.
- 2. UCA has our permission to verify information provided by obtaining documentation needed or through other sources. Настоящим мы разрешаем Университету проверить предоставленные сведения путем получения необходимых документов или с помощью иных средств.
- 3. We confirm our permission to allow UCA or any authorised personnel assigned by UCA to visit our land and property, place of living and place of business to examine and verify information. We also agree to provide additional information/documents as and when requested by UCA. Мы подтверждаем наше согласие на посещение Университетом или любым уполномоченным представителем Университета нашего места жительства, места работы, мест расположения земельного и прочего имущества для проверки и подтверждения предоставленной информации. Мы также соглашаемся предоставлять Дополнительную информацию и документы по запросу УЦА.
- 4. We certify that all the information and documents provided as part of Financial Aid Application are true, correct and complete. We understand that any misrepresentation, omission, failure to provide supporting documents, concealing information or providing incorrect information will result in denial of financial aid and may also result in strict disciplinary action, subject to UCA's policies and/or applicable country law. Настоящим мы подтверждаем, что вся информация и документация, указанная и предоставленная нами в рамках Заявления на получение финансовой помощи, является достоверной, точной и полной. Мы осознаем, что искажение информации, непредоставление всей информации, непредоставление подтверждающей документации, сокрытие информации или предоставление недостоверной информации может привести к отказу в предоставлении финансовой помощи; кроме того, вышеозначенные действия могут привести к дисциплинарным взысканиям в соответствии с внутренними документами УЦА и/или ответственности в соответствии с применимыми нормами национального законодательства.
- 5. We understand that UCA reserves the right to deny financial aid to anyone whom it considers not qualified, and to require withdrawal of any student at any time for any reason it considers sufficient, including academic standing, and personal conduct. Мы осознаем, что Университет оставляет за собой право отказать в предоставлении финансовой помощи любому соискателю, которого Университет посчитает не соответствующим требованиям и право отчислить любого студента в любой момент времени по причинам, которые Университет посчитает достаточными, в том числе по причине неудовлетворительной успеваемости или поведения.
- 6. We agree to abide by the decision of the Financial Aid Committee. We also certify that we act voluntarily and we lay no claims against the University, UCA's governing body, University management and personnel. Настоящим мы соглашаемся с решением Комитета по предоставлению финансовой помощи. Настоящим мы также подтверждаем, что действуем добровольно и не имеем никаких претензий в отношении Университета, управляющих структур, руководящего состава и работников УЦА.

Signature of Student:	Date:
Signature of Parents/Guardian:	Date:
	Page 10 of 16

Annexure A: Work Related Information for all Earning and Retired Members of the Household listed in Question # 22.

			Cui		
Name	Type of Work	Name, Address and Phone Number of Employer/Organization	Annual Income from Salary and Business	Annual Income from Investments	Other Income
How many persons does your l	household employ	in your Business(es) and Enterprise(s)		<del></del>	•

**Type of Work** (select from): Employed, Self-Employed, Retired, Unemployed

Annual Income from Salary and Business should include Salary, Pension, Income from Business/Enterprise, Agricultural and Livestock Income, Social Benefits, etc.

Annual Income from Investments should include Interest on Bank Deposits, Dividends, Rent Income, etc.

Other Income should include any income not included in the other two categories, maintenance paid by the custodial and non-custodial parent, remittances from abroad and financial assistance received from external sources (as applicable).

Tajik Somoni

Annexure B: Educational Spending for all Students in the Household listed in Question # 22.

				Currency:	Tajik Somoni
Name	Class/Level of Studies	Name of Academic Institution and City of Study	Annual Costs	Annual Financial Aid (if any)	Source of Financial Aid (if any)

Provide details of all students in the household attending schools, colleges and universities including the applicant.

Annual costs should include all expenses related to education including tuition, books and uniform, other charges, accommodation, transport and other relevant costs.

# **Annexure C:** Annual Household Expenditure (excluding educational spending listed in Annexure B)

Currency:	Tajik Somoni
Classification	Amount
House Rent (if applicable)	
Utilities: Electricity, Gas and Heating	
Utilities: Water, Garbage and Others	
Utilities: Telephone, Mobile, TV and Internet	
Government Taxes and Social Security Contribution	
Food and Grocery	
Insurance (Health, Property and Vehicle)	
Transportation	
Vehicle Maintenance	
Medical Expenses	
Dental Care	
Clothing	
Fitness and Personal Care	
Dining-out and Entertainment	
Vacations	
Travel (overseas and within the country)	
Loan Repayment	
Salary paid to housekeeper, cleaner, cook, gardner, child care, driver, security, etc.	
Donations/Charity	
Other Expenses - please specify	
Other Expenses - please specify	
Other Expenses - please specify	
How many persons does your household employ as housekeeper, cleaner, cook, gardner, child care, driver, security, etc.	

**Annexure D:** Land owned by any member of the Household listed in Question # 22.

Currency:	Tajik Somoni
-----------	--------------

Date of Purchase	Size of Plot (m <sup>2</sup> )	Location/Address	City/Town, Country	Residential/ Commercial/ Agricultural	Original Cost	Current Market Value

Current Market Value: Your best estimate of the price on which the land can be sold in the current market.

**Annexure E:** Property owned by any member of the Household listed in Question # 22.

Date of Purchase	Covered Area (m <sup>2</sup> )	Location/Address	City/Town, Country	Residential/ Commercial/ Agricultural	Original Cost	Current Market Value

Current Market Value: Your best estimate of the price on which the land can be sold in the current market.

				Currency:	Tajik Somoni
Make and Moo	del	Year of Manufacture	Year of Purchase	Origir Purcha Pric	ase Current Market Value
Current Market Value: Yo	ur best estimate o	of the price on whi	ch the car can b	e sold in the o	current market.
Annexure G: Livestock own	and by any member	er of the Househo	d listed in Oues	etion # 22	
Annexure G. Livestock own	icd by any memor	or the Househo.	id fisica ili Ques	-	
				Currency:	Tajik Somoni
	Туре			Quantity	Current Market Value
Cattle					
Horses					
Sheep					
Goats					
Others - please specify:					
Current Market Value: Yo	ur best estimate o	of the price on whi	ch livestock car	n be sold in th	e current market.
Annexure H: Cash and Ban	k Balances and D	eposits of all men	bers in the Hou	sehold listed	in Question # 22.
Name of Account Holder	Name o	of Bank	Account Type	Currence	cy Amount
Cash in Hand - Currency I					
Cash in Hand - Currency I	I				

Account Type (select from): Current, Saving or Term Deposit

- . . .